II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιουλίου 2007

για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και τεσσάρων σχετικών συμφωνιών

(2007/566/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 310, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Μετά την ένταξη τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας και η Ρουμανία («αιτούσες χώρες ΕΟΧ») ζήτησαν να γίνουν μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία ΕΟΧ») βάσει του άρθρου 128 αυτής.

(2) Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συμφωνία με την Ισλανδία, το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, το Βασίλειο της Νορβηγίας και τις αιτούσες χώρες ΕΟΧ, σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον ΕΟΧ, και τέσσερις σχετικές συμφωνίες, δηλαδή:

i) συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ένα πρόγραμμα συνεργασίας για οικονομική μεγέθυνση και βιώσιμη ανάπτυξη στη Βουλγαρία·

ii) συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ένα πρόγραμμα συνεργασίας για οικονομική μεγέθυνση και βιώσιμη ανάπτυξη στη Ρουμανία·

iii) πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση· και

iv) πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(3) Οι διαπραγματεύσεις τελείωσαν στις 29 Μαρτίου 2007.

(4) Με την επιφύλαξη της ενδεχόμενης σύναψής τους σε μεταγενέστερη ημερομηνία, οι συμφωνίες θα πρέπει να υπογραφούν εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

(5) Έως ότου ολοκληρωθούν οι απαιτούμενες διαδικασίες για την έναρξη ισχύος τους και για να διατηρηθεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, οι εν λόγω συμφωνίες θα πρέπει να εφαρμόζονται σε προσωρινή βάση δυνάμει συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας, αντιστοίχως,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια υπογράψουν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τις εξής συμφωνίες, με την επιφύλαξη της σύναψής τους σε μεταγενέστερη ημερομηνία:

— συμφωνία για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο,

— συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ένα πρόγραμμα συνεργασίας για οικονομική μεγέθυνση και βιώσιμη ανάπτυξη στη Βουλγαρία,

— συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ένα πρόγραμμα συνεργασίας για οικονομική μεγέθυνση και βιώσιμη ανάπτυξη στη Ρουμανία,

— πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και

— πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να υπογράψουν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και της Νορβηγίας, αντίστοιχα, για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και τεσσάρων σχετικών συμφωνιών. Μέχρι να τεθούν σε ισχύ, οι ανωτέρω συμφωνίες εφαρμόζονται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία της τελευταίας από αυτές τις ανταλλαγές επιστολών.

Εντούτοις, οι διατάξεις του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας μετά την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε σχέση με τις νέες και τις τροποποιημένες δασμολογικές ποσοστώσεις που πρέπει να εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Ισλανδίας και Νορβηγίας, εφαρμόζονται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία της τελευταίας από αυτές τις ανταλλαγές επιστολών.

Άρθρο 3

Τα κείμενα της συμφωνίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και των τεσσάρων σχετικών συμφωνιών, καθώς και των συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή τους, επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. AMADO